

Distr.: General  
26 February 2001  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الخامسة والخمسون

البند ١٣٠ (أ) من جدول الأعمال

تمويل الأنشطة الناشئة عن قرار مجلس الأمن ٦٨٧ (١٩٩١):

بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت

تقرير الأداء المالي لبعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت عن  
الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠  
تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن هذا التقرير تقرير الأداء المالي لبعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠. وقد اعتمدت الجمعية العامة، بقرارها ٥٣/٢٢٩ المؤرخ ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٩، مبلغا إجماليا ٥٣ ٩٩١ ٠٢٤ دولارا (صافيه ١٢٤ ٩٩٦ ٥١ دولارا) للفترة ذاتها.

وبلغت النفقات الكلية عن هذه الفترة مبلغا إجماليا ٥١ ٠٠٤ ٥٠٠ دولار (صافيه ٦٠٠ ٤٩ ٣٤١ دولار) وبناء عليه تبقى رصيد غير مستعمل إجماليه ٢ ٩٨٦ ٥٠٠ دولار (صافيه ٢ ٦٥٤ ٥٠٠ دولار).

وتتج معظم الرصيد غير المستعمل عن انخفاض تكاليف حصص الإعاشة والمناوبة في سفر الأفراد العسكريين، وارتفاع معدل الشغور في وظائف الموظفين الدوليين وإنهاء عقد استئجار الطائرة الثابتة الجناحين بسبب إغلاق المجال الجوي العراقي.

ويرد بيان الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة فيما يتصل بتمويل البعثة في الفقرة ١٢ من هذا التقرير.

## المحتويات

## الفقرات الصفحة

أولا -	مقدمة .....	٣-١	٣
ثانيا -	تنفيذ الميزانية .....	٩-٤	٣
ثالثا -	تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	١١-١٠	٤
رابعا -	الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة في دورتها الخامسة والخمسين ...	١٢	٦

## المرفقات

الأول -	تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠: بيان موجز		٧
الثاني -	معلومات تكميلية عن الفروق الهامة .....		٩
الثالث -	التوزيع المقرر والفعلي للأفراد العسكريين والمدنيين في الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ .....		١٣
الرابع -	مخصصات ونفقات الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ .....		١٥

## أولا - مقدمة

١ - أنشأ مجلس الأمن بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت بموجب قراره ٦٨٧ (١٩٩١) المؤرخ ٣ نيسان/أبريل ١٩٩١. وقرر المجلس، في قراره ٦٨٩ (١٩٩١) المؤرخ ٩ نيسان/أبريل ١٩٩١، أن يستعرض كل ستة أشهر مسألة إنهاء البعثة أو مواصلتها وأساليب عملها. وصدر آخر تقرير عن الاستعراض في ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ (S/2000/914)، وأبلغ رئيس مجلس الأمن الأمين العام، في رسالة مؤرخة ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، أن المجلس يوافق على التوصية الداعية إلى الإبقاء على البعثة الواردة في ذلك التقرير، وأنه سيستعرض هذه المسألة مرة أخرى في ٦ نيسان/أبريل ٢٠٠١ (S/2000/960).

٢ - وأدرجت ميزانية الإنفاق على البعثة للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ في تقرير الأمين العام المؤرخ ٣ شباط/فبراير ١٩٩٩ (A/53/817) وبلغ إجماليها ٨٠٠ ٧٧٧ ٥٠ دولار (صافيها ٩٠٠ ٧٨٢ ٤٨ دولار). وقد أخذت في الحسبان نفقات ١٩٥ مراقبا عسكريا و ٩٠٨ من أفراد الوحدات الذين يتألفون من ٧٧٥ من المشاة و ١٣٣ من أفراد الدعم، و ٧٢ موظفا دوليا و ١٦٦ موظفا محليا. وأوصت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في الفقرة ١٧ من تقريرها عن تمويل البعثة المؤرخ ١ نيسان/أبريل ١٩٩٩ (A/53/895/Add.2) بأن تعتمد الجمعية العامة المبلغ الذي اقترحه الأمين العام.

٣ - واعتمدت الجمعية العامة بقرارها ٢٢٩/٥٣ المؤرخ ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٩ مبلغا إجماليه ٠٢٤ ٩٩١ ٥٣ دولارا (صافيه ١٢٤ ٩٩٦ ٥١ دولارا) لتغطية نفقات البعثة في الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، ومنه مبلغ ٤٤٥ ٦٨٦ ٢ دولارا مخصص لحساب دعم عمليات حفظ السلام ومبلغ ٧٧٩ ٥٢٦ دولارا لقاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي بإيطاليا عن الفترة ذاتها. وبعد أن أخذ في الحسبان نصيب الثلثين من المبلغ الصافي، الذي سيمول من التبرعات التي ستقدمها حكومة الكويت ويساوي ٠٨٠ ٦٦٤ ٣٤ دولار، قسم على الدول الأعضاء مبلغ إجماليه ٩٤٤ ٣٢٦ ١٩ دولارا (صافيه ٠٤٤ ٣٣٢ ١٧ دولارا).

## ثانيا - تنفيذ الميزانية

٤ - أدرجت المعلومات عن عمليات البعثة والحالة على أرض الميدان خلال الفترة قيد الاستعراض في تقرير الأمين العام إلى مجلس الأمن المؤرخين ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩ (S/1999/1006 و Corr.1) و ٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٠ (S/2000/269).

- ٥ - واستند مفهوم البعثة للعمليات خلال الفترة قيد الاستعراض إلى مجموعة من قواعد الدوريات والمراقبة ونقاط المراقبة، والدوريات البرية والجوية، وفرق التحقيق، والاتصال بالأطراف على جميع المستويات.
- ٦ - وقد لبى الاحتياجات التشغيلية للبعثة خلال الفترة المالية المستعرضة ولم تكن هناك أية أوجه قصور أو تقصير على الصعيد التشغيلي في تنفيذ الميزانية المعتمدة. وقد أُنجزت معظم الأنشطة التي رصدت لها مبالغ من الميزانية حسبما كان مقررا لها.
- ٧ - ويعزى معظم الرصيد غير المستعمل إلى زيادة معدلات الشغور في الوظائف الدولية على ما كان مقدرا في الأصل. فبينما تضمنت الميزانية استخدام معامل شغور بنسبة ١٠ في المائة في ملاك الموظفين المأذون به المكون من ٧٢ وظيفة دولية، بلغ معدل الشغور الفعلي في المتوسط خلال هذه الفترة ٢٦ في المائة.
- ٨ - ونتجت الأرصدة غير المستعملة في بند تكاليف الأفراد العسكريين عن انخفاض تكلفة حصص الإعاشة التي تُقدم بموجب عقد توريد الأغذية، وانخفاض تكلفة تناوب سفر المراقبين العسكريين وأفراد المشاة.
- ٩ - ونتجت الأرصدة غير المستعملة في بند الاحتياجات التشغيلية للأسباب التالية: (أ) إنهاء عقد استئجار طائرة واحدة من طراز أنتونوف AN-26 الثابتة الجناحين بسبب إغلاق المجال الجوي العراقي في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨، و (ب) تأخر الشروع في العمليات البحرية التي بدأت في ١٥ شباط/فبراير ٢٠٠٠، و (ج) انخفاض الاحتياجات اللازمة في بنود المعدات الأخرى، واللوازم والخدمات، والشحن الجوي والسطحي.

### ثالثا - تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

- ١٠ - يتضح من الجدول ١ أدناه أن من الاعتماد المرصود للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ البالغ إجماليه ٠٢٤ ٩٩١ ٥٣ دولارا (صافيه ١٢٤ ٩٩٦ ٥١ دولارا)، وصلت النفقات إلى مبلغ إجماليه ٥٠٠ ٠٠٤ ٥١ دولار (صافيه ٦٠٠ ٣٤١ ٤٩ دولار)، ومنه التزامات غير مصفاة قيمتها ٩٠٠ ٠٧٥ ٩ دولار. ويمثل الرصيد غير المنفق الناتج عن ذلك والبالغ إجماليه ٥٠٠ ٩٨٦ ٢ دولار (صافيه ٥٠٠ ٦٥٤ ٢ دولار) نحو ٥,٥ في المائة من الاعتماد المرصود. ويتضمن المرفق الأول لهذا التقرير المعلومات المتعلقة بالأداء المالي خلال الفترة المشمولة بالتقرير، حسب بنود الميزانية، بينما يتضمن المرفق الثاني معلومات تكميلية عن الفروق الهامة. أما المرفق الرابع فيتضمن رسما بيانيا يبين المخصصات والنفقات حسب المجموعات الرئيسية للميزانية.

## الجدول ١

المخصصات والنفقات  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

فئة الإنفاق	المخصصات	النفقات <sup>(أ)</sup>	الفرق
الأفراد العسكريون	٢٤ ٦٧٣,٢	٢٤ ١٣٠,٠	٥٤٣,٢
الأفراد المدنيون	١٣ ١٥٧,٨	١١ ٣٣٤,٥	١ ٨٢٣,٣
الاحتياجات التشغيلية	١٠ ٩٣٦,٩	١٠ ٦٢٣,٠	٣١٣,٩
برامج أخرى	١٥,٠	٤٠,٩	(٢٥,٩)
قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي	٥٢٦,٨	٥٢٦,٨	-
حساب دعم عمليات حفظ السلام	٢ ٦٨٦,٤	٢ ٦٨٦,٤	-
الاقتراعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	١ ٩٩٤,٩	١ ٦٦٢,٩	٣٣٢,٠
<b>إجمالي الاحتياجات</b>	<b>٥٣ ٩٩١,٠</b>	<b>٥١ ٠٠٤,٥</b>	<b>٢ ٩٨٦,٥</b>
الإيرادات الآتية من الاقتراعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	(١ ٩٩٤,٩)	(١ ٦٦٢,٩)	(٣٣٢,٠)
<b>صافي الاحتياجات</b>	<b>٥١ ٩٩٦,١</b>	<b>٤٩ ٣٤١,٦</b>	<b>٢ ٦٥٤,٥</b>
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-	-	-
التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية) <sup>(ب)</sup>	٢ ٧٠٠,٥	٢ ٧٠٠,٥	-
<b>مجموع الموارد</b>	<b>٥٦ ٦٩١,٥</b>	<b>٥٣ ٧٠٥,٠</b>	<b>٢ ٩٨٦,٥</b>

(أ) تتضمن مبلغ ٩٠٧٥ ٩٠٠ دولار في شكل التزامات غير مصفاة.

(ب) تشمل أماكن العمل والمركبات والمرافق وأنظمة المراقبة بالرادار والإمدادات الطبية التي قدمتها حكومة الكويت (٤١٠ ٢ ٦١٠ دولارات) وأماكن العمل التي وفرتها حكومة العراق (٩٠ ١٥٠ دولار).

١١ - وترد في الجدول ٢ أدناه والمرفق الثالث من هذا التقرير معلومات عن توزيع الأفراد العسكريين والمدنيين خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

## الجدول ٢

الملاك المأذون به والوظائف المشغولة ومعدلات الشواغر بالنسبة للأفراد العسكريين والمدنيين عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣١ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

الفئة	القوام المأذون به	القوام الفعلي (متوسط)	معدل الشغور (بالنسبة المئوية)
المراقبون العسكريون	١٩٥	١٩٣	١
الوحدات العسكرية	٩٠٨	٩٠٣	١
الشرطة المدنية	—	—	—
الموظفون الدوليون	٧٢	٥٣	٢٦
الضباط الوطنيون	—	—	—
الموظفون المحليون	١٦٦	١٤٩	١٠
متطوعو الأمم المتحدة	—	—	—

#### رابعاً - الإجراء الذي يتعين أن تتخذه الجمعية العامة في دورتها الخامسة والخمسين

١٢ - يتمثل الإجراء الذي يتعين أن تتخذه الجمعية العامة فيما يتصل بتمويل بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت في اتخاذ قرار بشأن معالجة الرصيد غير المستعمل الذي يبلغ إجماليه ٢ ٩٨٦ ٥٠٠ دولار (صافيه ٢ ٦٥٤ ٥٠٠ دولار) عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠.

## المرفق الأول

تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى  
٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠: بيان موجز  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة الأمريكية)

(١)	(٢)	(٣)	(٤)=(١-٣)	
المخصصات (أ)	النفقات غير المتكررة	النفقات بما فيها النفقات غير المتكررة	الفرق	فئة الإنفاق
<b>أولا - الأفراد العسكريون</b>				
٧ ١٩٦,١	-	٧ ٠٨٢,١	١١٤,٠	١ - المراقبون العسكريون
١٥ ٨٣٣,١	-	١٥ ٤٠٣,٩	٤٢٩,٢	٢ - الوحدات العسكرية
				٣ - احتياجات أخرى تتصل بالأفراد العسكريين
١ ٢٠٢,٨	-	١ ٢٠٢,٨	-	(أ) المعدات المملوكة للوحدات
-	-	-	-	(ب) التغطية الذاتية للنفقات
٤٤١,٢	-	٤٤١,٢	-	(ج) تعويضات الوفاة والعجز
١ ٦٤٤,٠	-	١ ٦٤٤,٠	-	<b>المجموع الفرعي للبند ٣</b>
٢٤ ٦٧٣,٢	-	٢٤ ١٣٠,٠	٥٤٣,٢	<b>مجموع الفئة الأولى</b>
<b>ثانيا - الأفراد المدنيون</b>				
-	-	-	-	١ - الشرطة المدنية
١٣ ١٥٧,٨	-	١١ ٣٣٤,٥	١ ٨٢٣,٣	٢ - الموظفون الدوليون والمحليون
-	-	-	-	٣ - متطوعو الأمم المتحدة
-	-	-	-	٤ - الأفراد المقدمون من الحكومات
-	-	-	-	٥ - مراقبو الانتخابات المدنيون
١٣ ١٥٧,٨	-	١١ ٣٣٤,٥	١ ٨٢٣,٣	<b>مجموع الفئة الثانية</b>
<b>ثالثا - التكاليف التشغيلية</b>				
٩٢٤,٤	٢٦١,٨	٩٢٠,٦	٣,٨	١ - أماكن العمل/الإقامة
٣٠,٠	٣٠,٠	٣٠,٠	-	٢ - عمليات إصلاح الهياكل الأساسية
٣ ٠٦٧,٩	١ ٥٩٦,٩	٣ ١٥٥,٦	(٨٧,٧)	٣ - عمليات النقل
٣ ٦٥١,٤	-	٣ ٥٤٦,٩	١٠٤,٥	٤ - العمليات الجوية
٩١,٤	-	١٢,٤	٧٩,٠	٥ - العمليات البحرية
٩٠٠,٩	٦٣٢,٤	٨٨٤,٩	١٦,٠	٦ - الاتصالات
٧٣٠,٦	٤٥٠,٢	٦٨٣,٦	٤٧,٠	٧ - معدات أخرى
١ ٤٤٠,٣	-	١ ٣٣٥,٧	١٠٤,٦	٨ - اللوازم والخدمات
				٩ - الشحن الجوي والسطحي

(١)	(٢)	(٣)	(٤)=(٣-١)	
المخصصات(أ)	النفقات غير المتكررة	مجموع النفقات (بما فيها النفقات غير المتكررة)	الفرق	فئة الإنفاق
٣٠,٠	-	-	٣٠,٠	(أ) نقل المعدات المملوكة للوحدات
٧٠,٠	-	٥٣,٣	١٦,٧	(ب) الشحن والنقل التجاريان
١٠٠,٠	-	٥٣,٣	٤٦,٧	المجموع الفرعي للبند ٩
١٠ ٩٣٦,٩	٢ ٩٧١,٣	١٠ ٦٢٣,٠	٣١٣,٩	مجموع الفئة الثالثة
رابعاً - برامج أخرى				
-	-	-	-	١ - اللوازم والخدمات المتصلة بالانتخابات
-	-	-	-	٢ - برامج الإعلام
١٥,٠	-	٤٠,٩	(٢٥,٩)	٣ - برامج التدريب
-	-	-	-	٤ - برامج إزالة الألغام
-	-	-	-	٥ - المساعدة على نزع السلاح وتسريح القوات
١٥,٠	-	٤٠,٩	(٢٥,٩)	مجموع الفئة الرابعة
٥٢٦,٨	-	٥٢٦,٨	-	خامساً - قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
٢ ٦٨٦,٤	-	٢ ٦٨٦,٤	-	سادساً - حساب دعم عمليات حفظ السلام
١ ٩٩٤,٩	-	١ ٦٦٢,٩	٣٣٢,٠	سابعاً - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٥٣ ٩٩١,٠	٢ ٩٧١,٣	٥١ ٠٠٤,٥	٢ ٩٨٦,٥	إجمالي احتياجات الفئات من الأولى إلى السابعة
(١ ٩٩٤,٩)	-	(١ ٦٦٢,٩)	(٣٣٢,٠)	ثامناً - الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٥١ ٩٩٦,١	٢ ٩٧١,٣	٤٩ ٣٤١,٦	٢ ٦٥٤,٥	صافي احتياجات الفئات من الأولى إلى الثامنة
-	-	-	-	تاسعاً - التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية) <sup>(ب)</sup>
٢ ٧٠٠,٥	-	٢ ٧٠٠,٥	-	عاشراً - التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)
٥٦ ٦٩١,٥	٢ ٩٧١,٣	٥٣ ٧٠٥,٠	٢ ٩٨٦,٥	المجموع

(أ) بالاستناد إلى الاعتماد المنصوص عليه في قرار الجمعية العامة ٢٢٩/٥٣.

(ب) تشمل أماكن العمل والمركبات والمرافق وأنظمة المراقبة بالرادار والإمدادات الطبية التي قدمتها حكومة الكويت (٤١٠ ٢ ٦١٠ دولارات) وأماكن العمل التي وفرتها حكومة العراق (١٥٠ ٩٠ دولاراً).



## المرفق الثاني

### معلومات تكميلية عن الفروق الهامة

#### الأفراد العسكريون

المخصصات: ٢٤ ٦٧٣ ٢٠٠ دولار؛ النفقات: ٢٤ ١٣٠ ٠٠٠ دولار؛ الفرق: ٥٤٣ ٢٠٠ دولار  
 ١ - يُعزى الرصيد غير المستعمل تحت هذا البند والبالغ ٥٤٣ ٢٠٠ دولار إلى انخفاض تكلفة تناوب المراقبين العسكريين (١١٤ ٠٠٠ دولار) وانخفاض تكاليف حصص إعاشة وتناوب سفر أفراد المشاة (٤٢٩ ٢٠٠ دولار).

#### المراقبون العسكريون

المخصصات: ٧ ١٩٦ ١٠٠ دولار؛ النفقات: ٧ ٠٨٢ ١٠٠ دولار؛ الفرق: ١١٤ ٠٠٠ دولار  
 ٢ - نتج الرصيد غير المستعمل تحت هذا البند والبالغ ١١٤ ٠٠٠ دولار أساساً عن انخفاض متوسط التكلفة الفعلية للتناوب (٢ ٨٠٠ دولار لكل شخص) عما كان مرصوداً له في الأصل (٣ ٩٠٠ دولار لكل شخص). وتجمعت مبالغ إضافية لم تُنفق في بند بدل الملابس والمعدات نظراً لأن بعض أفراد الوحدة لم يكملوا مدة الخدمة البالغة ٦ أشهر.  
 ٣ - غير أن الرصيد غير المستعمل قوبل جزئياً بالاحتياجات الإضافية البالغة ١٢٠ ٩٠٠ دولار لتغطية أعباء غير مسددة من الفترات المالية السابقة نظراً للتصفية العرضية للالتزامات.

#### الوحدات العسكرية

المخصصات: ١٥ ٨٣٣ ١٠٠ دولار؛ النفقات: ١٥ ٤٠٣ ٩٠٠ دولار؛ الفرق: ٤٢٩ ٢٠٠ دولار  
 ٤ - يُعزى الرصيد غير المستعمل تحت هذا البند والبالغ ٤٢٩ ٢٠٠ دولار أساساً إلى انخفاض متوسط تكلفة التناوب الفعلية (٤,٦٩ دولار لكل شخص في اليوم) في إطار عقد توريد الأغذية، بالمقارنة بمبلغ ٥,٥٠ دولار لكل شخص في اليوم المرصود في الميزانية. وبالإضافة إلى ذلك، فإن متوسط تكلفة تناوب وحدة المشاة (٦٧٥ دولار لكل شخص) كان أقل من المبلغ المرصود في الميزانية (١ ٣٠٠ دولار لكل شخص) وعدد التناوبات الفعلي (١٩٣) كان أقل من العدد المذكور في الميزانية (١٩٥).

٥ - غير أن الرصيد غير المستعمل قوبل جزئياً بارتفاع تكلفة تناوب موظفي الدعم (١ ٨٠٠ دولار لكل شخص) بالمقارنة مع المبلغ المرصود وقدره ٦٥٠ دولار لكل شخص، فضلاً عن الاحتياجات الإضافية البالغة ١٠٢ ٧٠٠ دولار لتغطية أعباء عالقة متصلة بالفترة المالية السابقة نظراً إلى التصفية العرضية للالتزامات ذات الصلة.

### الموظفون المدنيون

المخصصات: ٨٠٠ ١٥٧ ١٣ دولار؛ النفقات: ٥٠٠ ٣٣٤ ١١ دولار؛ الفرق: ٣٠٠ ٨٢٣ ١ دولار

### الموظفون الدوليون والمحليون

المخصصات: ٨٠٠ ١٥٧ ١٣ دولار؛ النفقات: ٥٠٠ ٣٣٤ ١١ دولار؛ الفرق: ٣٠٠ ٨٢٣ ١ دولار

٦ - يعزى الرصيد غير المستعمل تحت هذا البند والبالغ ٣٠٠ ٨٢٣ ١ دولار أساسا إلى أن متوسط المعدل الفعلي للشغور في الوظائف الدولية (٢٦ في المائة) كان أعلى من معامل الشغور (١٠ في المائة) الوارد في الميزانية. ونتج عن ذلك مبالغ لم تُنفق تحت بند المرتبات والتكاليف العامة للموظفين وبدل الإقامة المقرر للبعثة. وبلغ متوسط عدد الموظفين الذين نشروا خلال الفترة ٥٣ موظفا بالمقارنة بالاعتماد لعدد ٧٢ موظفا دوليا. وتحققت وفورات أيضا بسبب انخفاض تكاليف السفر وعدد الرحلات التي قام بها الموظفون من المقر إلى منطقة البعثة.

٧ - وكان متوسط معدل الشغور الفعلي للموظفين المحليين والبالغ ١٠ في المائة مماثلا لمعامل الشغور الوارد في الميزانية، ونتج عن ذلك مبالغ ضئيلة لم تُنفق في بند المرتبات.

### الاحتياجات التشغيلية

المخصصات: ٩٠٠ ٩٣٦ ١٠ دولار؛ النفقات: ٠٠٠ ٦٢٣ ١٠ دولار؛ الفرق: ٩٠٠ ٣١٣ ٣ دولار

٨ - نتج الرصيد غير المستعمل تحت هذا البند والبالغ ٩٠٠ ٣١٣ ٣ دولار عن انخفاض في الاحتياجات بلغ مجموعه ٦٠٠ ٤٠١ دولار تحت بنود أماكن العمل/الإيواء (٨٠٠ ٣ دولار)، والعمليات الجوية (٥٠٠ ١٠٤ دولار)، والعمليات البحرية (٧٩ ٠٠٠ دولار)، والاتصالات (١٦ ٠٠٠ دولار)، ومعدات أخرى (٤٧ ٠٠٠ دولار)، واللوازم والخدمات (٦٠٠ ١٠٤ دولار)، والشحن الجوي والسطحي (٧٠٠ ٤٦ دولار)، وقبول جزئيا بالاحتياجات الإضافية في إطار عمليات النقل (٧٠٠ ٨٧ دولار).

### عمليات النقل

المخصصات: ٩٠٠ ٠٦٧ ٣ دولار؛ النفقات: ٦٠٠ ١٥٥ ٣ دولار؛ الفرق: (٧٠٠ ٨٧ دولار)

٩ - تُعزى الاحتياجات الإضافية تحت هذا البند والبالغة ٧٠٠ ٨٧ دولار أساسا إلى ارتفاع تكلفة الديزل/البنزين (٢٠٠ دولار لكل لتر)، بالمقارنة بمبلغ ١٣,٠ دولار لكل لتر المرصود في الميزانية، نتيجة للزيادة التي طلبها المورد.

١٠ - ونتجت أيضا احتياجات إضافية بسبب تكلفة إدراج الحماية المتجددة لـ ٤٣ مركبة جديدة تم توريدها أثناء الفترة، فضلا عن تسديد مبلغ ٦٠٠ ٣٥ دولار عن رسوم تأمين غير مسددة تعود إلى الفترات المالية السابقة بسبب التصفية العرضية للالتزامات ذات الصلة.

### العمليات الجوية

المخصصات: ٤٠٠ ٣٦٥١ دولار؛ النفقات: ٩٠٠ ٥٤٦ ٣ دولار؛ الفرق: ٥٠٠ ١٠٤ دولار  
١١ - يُعزى الرصيد غير المستعمل في هذا البند والبالغ ٥٠٠ ١٠٤ دولار أساسا إلى إلغاء عقد استئجار طائرة ثابتة الجناحين من طراز أنطونوف AN-2 بسبب إغلاق المجال الجوي العراقي في شهر كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨. ونتج عن ذلك مبلغ غير منفق قدره ٦٩٠ ٠٠٠ دولار. ولذلك، لم يستخدم أيضا الاعتماد ذي الصلة المرصود لرسوم الهبوط والخدمة الأرضية (٤٠٠ ١٢٧ دولار).

١٢ - غير أن الرصيد غير المستعمل قوبل جزئيا بسبب الاحتياجات الإضافية البالغة ٩٠٠ ٧١٢ دولار تحت بند عمليات طائرات هليكوبتر، نظرا إلى ارتفاع التكاليف الفعلية للنقل إلى منطقة البعثة وإعادة منها لطائري هليكوبتر، والواردة في ترتيبات طلب التوريد، واستيعاب مبلغ ١٠٠ ٤٣٦ دولار يمثل تكاليف استئجار طائرات/رحلات غير مسددة تتعلق بالفترة المالية السابقة بسبب التصفية العرضية للالتزامات ذات الصلة.

### العمليات البحرية

المخصصات: ٤٠٠ ٩١ دولار؛ النفقات: ٤٠٠ ١٢ دولار؛ الفرق: ٠٠٠ ٧٩ دولار  
١٣ - يُعزى الرصيد غير المستعمل تحت هذا البند والبالغ ٠٠٠ ٧٩ دولار إلى التأخر في البدء بالعمليات البحرية، والتي بدأت في ١٥ شباط/فبراير ٢٠٠٠. ونتج الرصيد غير المنفق أيضا عن الخطأ في قيد تكاليف الوقود لزوارق الدورية تحت بند عمليات النقل وتقديم خفر السواحل الكويتي بعض الوقود مجانا إلى البعثة.

### اللوازم والخدمات

المخصصات: ٣٠٠ ٤٤٠ ١ دولار؛ النفقات: ٧٠٠ ٣٣٥ ١ دولار؛ الفرق: ٠٠٠ ١٠٤ دولار  
١٤ - نتج الرصيد غير المستعمل تحت هذا البند والبالغ ٠٠٠ ١٠٤ دولار عن انخفاض الاحتياجات من الخدمات المتفرقة (٦٠٠ ٦٠ دولار) واللوازم (٠٠٠ ٤٤ دولار).

١٥ - وتُعزى الموارد غير المستعملة تحت بند الخدمات المتنوعة والبالغة ٦٠٠ ٦٠ دولار أساسا إلى انخفاض التكاليف الفعلية لخدمات غسل الملابس والتنظيف في إطار الخدمات التعاقدية. غير أن الأرصدة التي لم تُنفق قوبلت جزئيا بالاحتياجات غير المرصودة في الميزانية والبالغة ٧٠٠ ١٤٣ دولار وللخسارة الناجمة عن تقلبات أسعار صرف العملة وارتفاع الاحتياجات تحت بند خدمات تجهيز البيانات.

١٦ - ونتجت الموارد غير المستعملة تحت بند اللوازم المتنوعة والبالغة ٤٤ ٠٠٠ دولار عن انخفاض الاحتياجات من اللوازم الطبية لأن حكومة الكويت قدّمت معظمها، فضلا عن استلام الملابس الرسمية ولوازم الدفاع الميداني من المخزون الموجود في قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي.

### الشحن الجوي والسطحي

المخصصات: ١٠٠ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: ٥٣ ٣٠٠ دولار؛ الفرق: ٤٦ ٧٠٠ دولار  
١٧ - يُعزى الرصيد غير المستعمل البالغ ٤٦ ٧٠٠ دولار إلى انخفاض الاحتياجات من الشحن والنقل التجاريين وإلغاء شحن جرافة ألغام إلى البعثة بسبب إلغاء هذا الاحتياج من قبل العنصر العسكري.

### برامج أخرى

المخصصات: ١٥ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: ٤٠ ٩٠٠ دولار؛ الفرق: (٢٥ ٩٠٠ دولار)

### البرامج التدريبية

المخصصات: ١٥ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: ٤٠ ٩٠٠ دولار؛ الفرق: (٢٥ ٩٠٠ دولار)  
١٨ - نتجت الاحتياجات الإضافية تحت هذا البند البالغة ٢٥ ٩٠٠ دولار عن ارتفاع عدد موظفي البعثة الذين تلقوا دورات تدريبية. فقد شارك ما مجموعه ١٦ موظفا من موظفي البعثة في دورات تدريبية تقنية (الاتصالات ونظام المراقبة الجوية الأمامية وتجهيز البيانات) وإدارية (إدارة شؤون الموظفين)، والتي جرت في قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي وقبرص وكينيا ومراكز عمل أخرى. وشملت النفقات المسجلة تكاليف السفر والتكاليف ذات الصلة فضلا عن رسوم الدورات الدراسية.

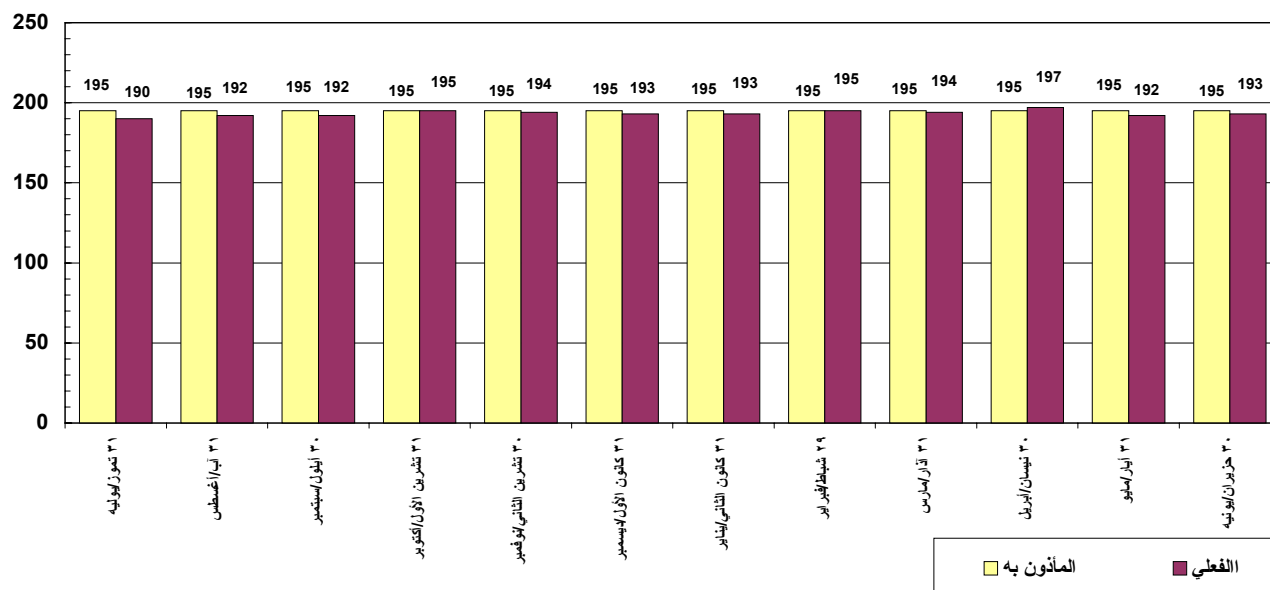
### الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

المخصصات: ١ ٩٩٤ ٩٠٠ دولار؛ النفقات: ١ ٦٦٢ ٩٠٠ دولار؛ الفرق: ٣٣٢ ٠٠٠ دولار  
١٩ - يُعزى الرصيد غير المستعمل البالغ ٣٣٢ ٠٠٠ دولار أساسا إلى متوسط معدل الشغور للموظفين الدوليين البالغ ٢٦ في المائة.

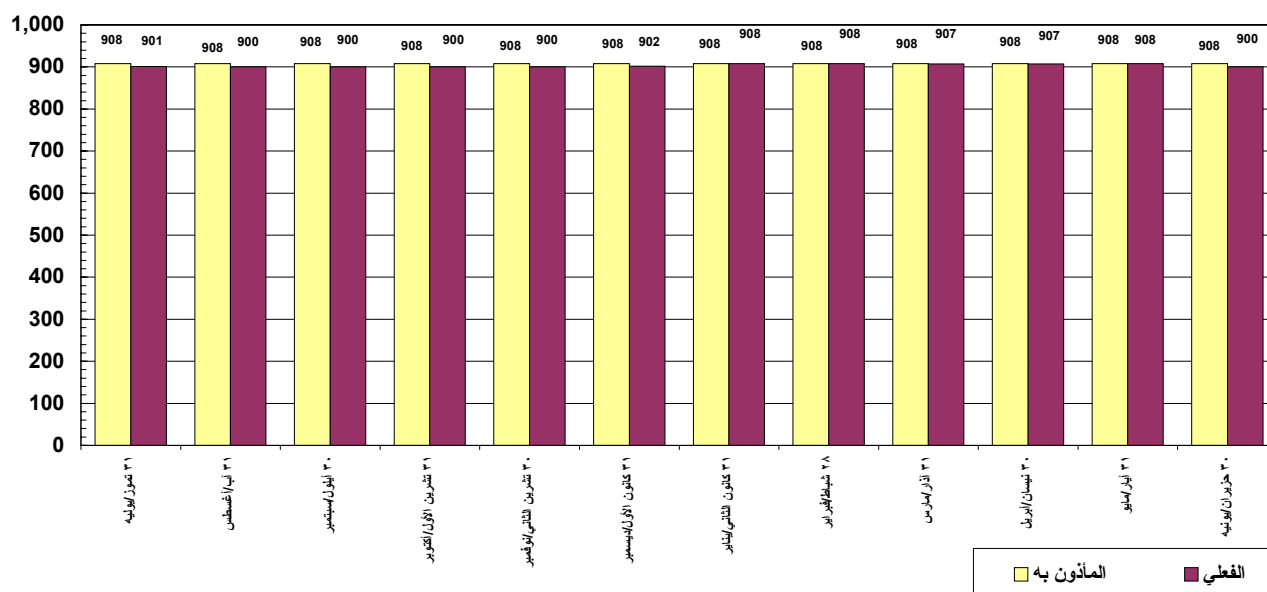
## المرفق الثالث

التوزيع المقرر والفعلي للأفراد العسكريين والمدنيين للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

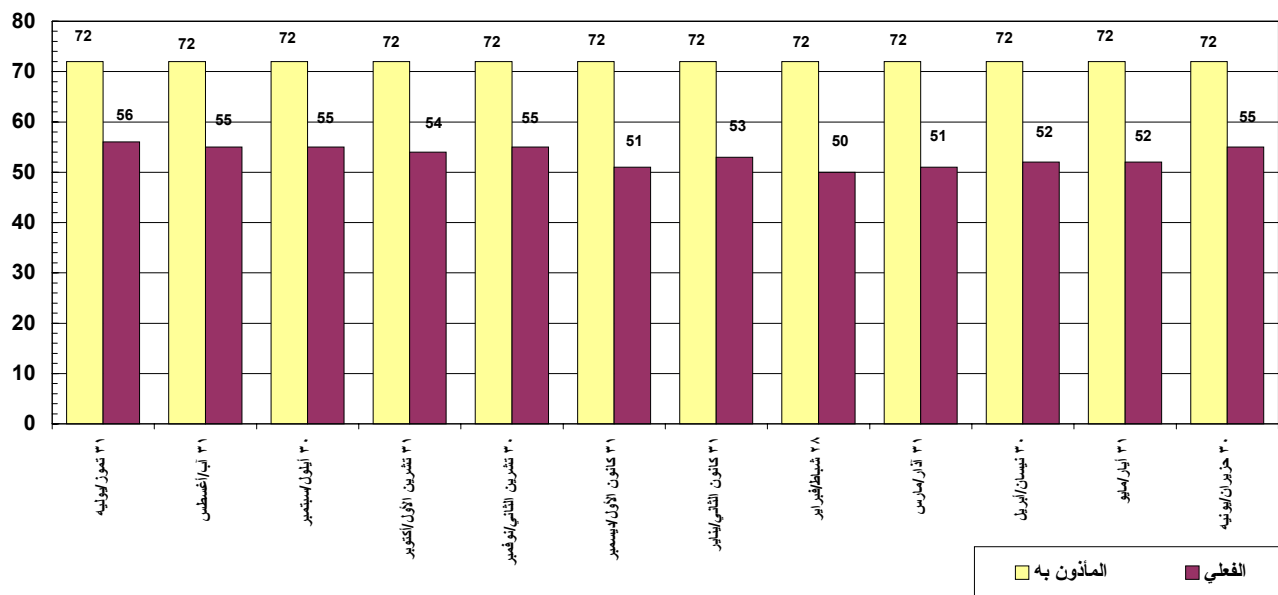
١ - المراقبون العسكريون



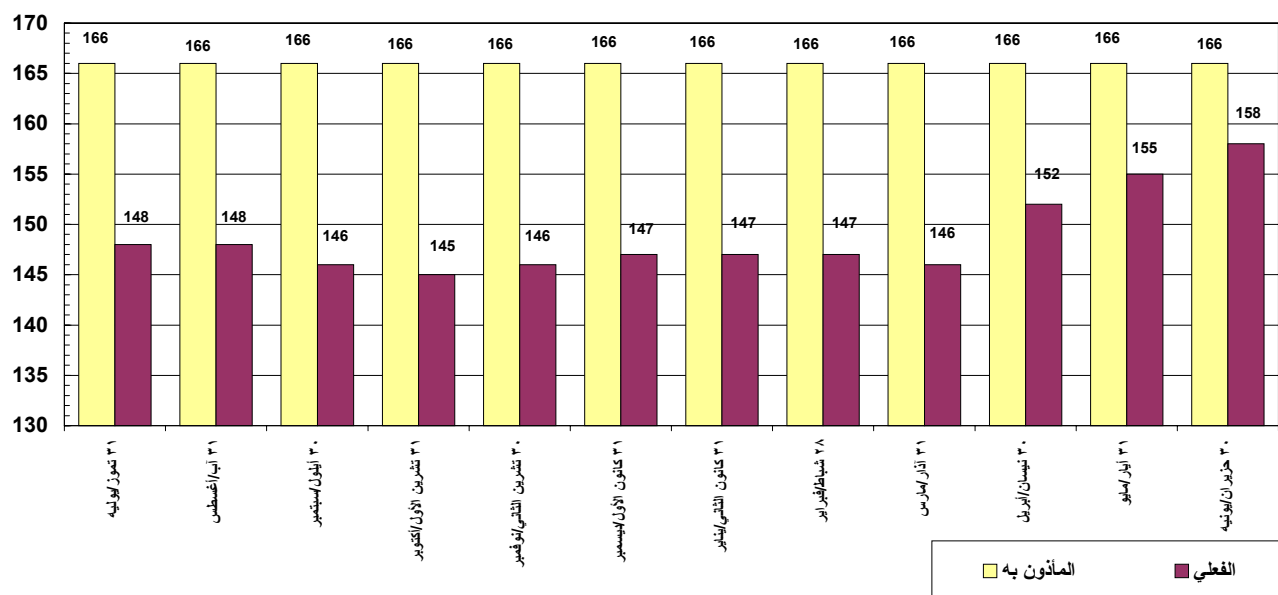
٢ - الوحدات العسكرية



## ٣ - الموظفون الدوليون



## ٤ - الموظفون المحليون



## المرفق الرابع

مخصصات ونفقات الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى  
٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

